**الباب الأول**

**مقدمة**

1. خلفية البحث

اللغة مجموعة من الرموز الصوتية التي يحكمها نظام معين والتي يتعارف بأفراد مجتمع، من أجل تحقيق الاتصال بين بعضهم وبعض.[[1]](#footnote-2) اللغة هى أداة الاتصال ولها وظيفة كبيرة في حياة الفرد والمجتمع. فهى التى يتخذها المرء للتعبير عما في نفسه من إحساسات وأفكار. واللغة تهيئ للفرد فرص كثيرة للانتفاع بأوقات الفراغ عن طريق القراءة. وتعين على ضبط التفكير ودقته، لأن التفكير لا يمكن أن يتم دون استخدام الألفاظ الدالة على معان محددة.[[2]](#footnote-3) واللغة نظام صوتي يتملك سياقا اجتماعيا وثقافيا له دلالاته ورموزه وهو قابل للنمو والتطور يخضع في ذلك للظروف التاريخية والحضارية التي يمر بها المجتمع، واللغة ذات مستويات متعددة، تبدأ بالمستوى النفعي البسيط القائم على الاتصال المباشر، وتنتهي بأعقد مراتب التفكير.[[3]](#footnote-4)

1

واللغة العربية احدى اللغات الحية في العالم، لها مكانة خاصة بين لغات العالم، وذلك لأن الله أنزل القرآن بها. فكانت أهميتها تزداد يوما بعد يوم في عصرنا الحاضر. وترجع أهميتها إلى عدة أسباب منها، وهى إنها لغة القرآن الكريم، ولغة الصلاة، ولغة الحديث الشريف، والمكانة الإقتصادية للعرب، وعدد المتكلمين من العرب وغيرها.

انطلاقا مما سبق، فإن عملية تعلم اللغة العربية وتعليمها شيئ مهم. لأن لها دور هام في حفظ ونشر حضارة الإنسان وثقافته. وإنها وعاء حضارة واسعة النطاق، عميقة الأثر و ممتدة التاريخ. [[4]](#footnote-5)

التعليم هو تصميم منظم، والمقصود للخبرات التي تساعد المتعلم على انجاز التغير المرغوب فيه في الأداء، وهو أيضا إدارة التعليم التي يديرها المعلم. ومن عوامله هى الأهداف التعليمية والخبرات التعليمية وأساليب التعليم والتعلم، والوسائل التعليمية، والقوى المدى، والقوى البشرية، والتقويم.[[5]](#footnote-6) مما لا شك، أن أهداف تعليم اللغات بشكل عام هى اكتساب الدارسين مجموعة من المهارات، وهى الاستماع، والكلام، والقراءة، والكتابة. والكلام من المهارة الأساسية التي تمثل غاية من غايات تعليم اللغة.

مهارة الكلام هى القدرة للتعبير عما تجول في نفس المرء من أفكار وإرادة ومشاعر.[[6]](#footnote-7) وتعليم هذه المهارة أهم الأهداف في تعليم اللغة العربية، فالكلام من المهارات الأساسية التي تجعل الطالب إلى إتقانها في اللغات الأجنبية. ومن أهداف هذه المهارة كما قاله آسف هرماوان:

1. نطق أصوات اللغة العربية، وأن يؤدي أنواع النبر والتنغيم المختلفة بطريقة مقبولة لأبناء اللغة.
2. التعبير عن أفكار باستخدام النظام الصحيح لتركيب الكلمة في العربية.
3. التعبير عما في نفس تعبيرا واضحا ومفهوما في مواقف الحديث البسيطة.
4. التحدث بها بشكل متصل لفترة زمنية مقبولة.[[7]](#footnote-8)

وبجانب ذلك، هناك أهداف تعليم مهارة الكلام كما قاله أحمد فؤاد العليان، منها:

1. تمكين التلاميذ التعبير عن نفوسهم، وبذلك بإقدارهم على التنسيق عناصر الفكرة المؤثر عنها.
2. القدرة على مواجهة الآخر وتنمية الثقة في النفس والتعود على الامتلاق في الحديث والطلاقة في التعبير.
3. تعويد الأفراد على التفكير المنطقي والتعود على السرعة في التفكير والتعبير.
4. تهذيب وجدان والشعور وممارسة التخيل والإبتكار والتعبير الصحيح عن الأحاديث والمشاعر في أسلوب راق ومؤثر واختيار اللفظ على لفظ، والأسلوب على أسلوب.[[8]](#footnote-9)

ومهارة الكلام المقصودة هنا، مهارة الكلام للمستوى الإبتدائي التي تدور حول الأسئلة يطرحها المعلم ويجيبها التلاميذ. ومن حلال هذه الإجابة يتعلم التلاميذ كيفية انتقاء الكلمات وبناء الجمل وعرض الأفكار.[[9]](#footnote-10)

تحقيق الأهداف المطلوبة في عملية التعليم، يحتاج عملية التعليم إلى الوسائل التعليمية. والوسائل التعليمية هى كل ما يستخدمها المعلم أو المتعلم أو كلاهما لتحقيق غاية التعليم. و بعبارة أخرى هى المواد والأجهزة والمواقف التي تحمل الرسالة التعليمية وتنقلها إلى المتعلمين لتحقيق أهداف تعليمية محددة.[[10]](#footnote-11)

قصارى القول أن الوسيلة التعليمية هى كل ما يساعد التلاميذ ويسهلهم في جمع المعرفة و العلوم بما سمعه ومانظره. فالوسائل عند أمي محمودة هى:

1. الوسائل البصرية، مثل الصورة و البطاقات، واللوحات.
2. الوسائل السمعية، مثل المذياع و الشريط المسجل.
3. الوسائل السمعية البصرية، مثل الأفلام الناطقة.[[11]](#footnote-12)

وسيلة البطاقة من الوسيلة التعليمية البصرية، التي تمرن قدرة التلاميذ على كيفية إجابة الأسئلة يطرحها المعلم ومعرفة كيفية انتقاء الكلمات وبناء الجمل وعرض الأفكار.

ومن أهداف هذه الوسيلة هى:

1. تسمية الأشياء ووصفها والتعرف عليها
2. معرفة نشاط ما أو فعل معين
3. إلقاء الأسئلة و إجابتها
4. معرفة الأماكن التي صاغت فيها الأشياء عن طريق الأسئلة[[12]](#footnote-13)

نظرا إلى أهداف وسيلة البطاقة المذكورة، فإن هذه الوسيلة تجعل التلاميذ قادرون على إلقاء الأسئلة وإجابيا في عملية التعليم، خاصة في مهارة الكلام. ولذلك على المعلم أن يستعمل الوسائل التعليمية في عملية تعليمها، خاصة استعمال وسيلة البطاقة لتنمية مهارة الكلام لدي التلاميذ. بجانب ذلك، كان أسس اختيار هذه الوسيلة هى لأن هذه الوسيلة بسيطة وسهلة في استعمال، ويمكن تنوعها من ناحية مقياس ولون وشكل.

كانت المدرسة الثانوية دار العلوم لونانج سيلاووت احدى المدارس الدينية في إندونيسية، وحصة عملية تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة هى 2x40 دقيقة في أسبوع. وتجري عملية تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة على أيدي مدرستين المخرجتين من كلية التربية. ومن أغراض تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة هى تحقيق مهارة الكلام المحتاج إلى وسائل التعليمية.

وبعدما لاحظت الباحثة عملية تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية دار العلوم لونانج سيلاووت، وجدت أن المدرسة لم تستعمل وسيلة متنوعة إلا كتاب المدرسي و السبورة. هذا هو السبب من عدم رغبة التلاميذ في تعلّم اللغة العربية، و البعد عن التوصل إلى أغراض التعليم المرجوة.

وأما أغراض تعليم مهارة الكلام في المدرسة المذكورة فهى:

1. تعويد التلاميذ على طرح الأسئلة والإجابة عليها، عما يتعلق بنفسه وماحوله.
2. تعويد التلاميذ على انتقاء الكلمات و بناء الجمل الجيدة.
3. تعويد التلاميذ على التعبير الشفهي عما في نفسه من شعور و أفكار، تعبيرا صحيحا.

وبعد ما قابلت الباحثة مع معلمة اللغة العربية في هذه المدرسة، تبين لها أن هذه الأهداف لا يتحقق كما هو المرجو. وذلك بنظر إلى نتيجة الاختبار اليومي للتلاميذ في تعليم مهارة الكلام، وهى أن 65 % من التلاميذ حصل على درجة الضعيف جدا في اختبار نصف النهائى للغة العربية. وأكبر نتيجتهم هو 85 و أصغرهم 40، وأما مقدار نتيجة تعليم اللغة العربية هو60.

نظرا إلى وجود المشكلة في المدرسة الثانوية دار العلوم لونانج سيلاووت نحو تعليم اللغة العربية، أرادت الباحثة بحثت هذه المشكلة بموضوع: **"استخدام البطاقة وتأثيره على تنمية مهارة الكلام (دراسة تجريبية في المدرسة الثانوية دار العلوم لونانج سيلاووت بسيسر سلاتن)".**

ب . معرفة المشكلة

إن المشكلة الأساسية في هذا البحث هى كيف كان تأثير استخدام البطاقة على تنمية مهارة الكلام في المدرسة الثانوية دار العلوم لونانج سيلاووت بسيسر سلاتن؟

ج. تحديد البحث

من المشكلة السابقة فحددت الباحثة البحث على الأمور الآتية:

1.تأثير استخدام وسيلة البطاقة في تنمية قدرة التلاميذ على طرح الأسئلة وإجابتها في مهارة الكلام في المدرسة الثانوية دار العلوم.

2. تأثير استخدام وسيلة البطاقة في تنمية قدرة التلاميذ على بنية الكلمات وبناء الجمل ونطقها في مهارة الكلام في المدرسة المذكورة.

3. تأثير استخدام وسيلة البطاقة في تنمية قدرة التلاميذ على التعبير الشفهي عن مشاعرهم وأفكارهم فى مهارة الكلام في المدرسة المذكورة.

د. أغراض البحث وفوائده

الأغراض المنشودة من هذا البحث هى:

1.معرفة تأثير استخدام وسيلة البطاقة في تنمية قدرة التلاميذ على طرح الأسئلة و إجابتها في مهارة الكلام في المدرسة الثانوية دار العلوم.

2. معرفة تأثير استخدام وسيلة البطاقة في تنمية قدرة التلاميذ على بنية الكلمات وبناء الجمل و نطقها في مهارة الكلام في المدرسة الثانوية دار العلوم.

3. معرفة تأثير استخدام وسيلة البطاقة في تنمية قدرة التلاميذ على التعبير الشفهي عن مشاعرهم وأفكار التلاميذ في المدرسة الثانوية دار العلوم.

أما الفوائد المستفادة من هذا البحث تتجلى في الأمور الآتية:

1 . لتكميل شرط من الشروط اللازمة للحصول على الدرجة الماجستير في اللغة العربية ببرنامج الدراسات العليا لجامعة إمام بنجول الاسلامية الحكومية ببادنج

2. ليكون البحث مرجعا في تعليم مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية، خصوصا في المدرسة الثانوية دار العلوم.

3. ليكون هذا البحث من المواد المقروءة في المكتبة.

هـ. توضيح الموضوع

هناكمعنى المصطلحات التي تحتاج إلى التوضيح، وهى:

مهارة الكلام : مهارة الكلام هى القدرة للتعبير عما يجول في نفس المرء من أفكار و إرادة و مشاعر. [[13]](#footnote-14) ومهارة الكلام المقصودة هنا، مهارة الكلام للمستوى الإبتدائية التي تدور حول الأسئلة يطرحها المعلم ويجيبها التلاميذ. و من حلال هذه الإجابة يتعلم التلاميذ كيفية انتقاء الكلمات وبناء الجمل وعرض الأفكار.[[14]](#footnote-15)

البطاقة : البطاقة قطعة صغيرة من الورق السميك تكتب عليها كلمة أو جملة أو عبارة أو سؤال أو صورة، وهى أداة لتدريب التلاميذ على مهارة اللغوية.[[15]](#footnote-16)وهى نوع من أنواع المعينة البصرية التي تجعل المدخل الاتصالي لتعلم اللغة أكثر سهولة وأقرب إلى الطبيعة.[[16]](#footnote-17)

المدرسة الثانوية دار العلوم لونانج: احدى المدارس الدينية في إندونيسية، المتوقعة في تانجونج برينجنجين، لونانج، بسيسر سلاتن.

و. الدراسات السابقة

بعد ما لاحظت الباحثة الدراسات المتعلقة بهذا البحث، فوجدتها، منها:

1. يولستري حلفيدا، 2012، "الألعاب اللغوية في تحقيق مهارة الكلام (بحث إجرائي صفي بمعهد الحراء الكشافي تانه داتر)"، رسالة الماجستير ببرنامج الدراسات العليا لجامعة إمام بنجول الإسلامية الحكومية بادنج. والمشكلة الأساسية في هذه الرسالة هى إن أكثر التلاميذ يرغبون عن تعلم اللغة العربية بالنسبة إلى اللغة الإنجليزية . ولهم صعوبات في تعلمها بكثرة المتردفات وتصريفاتها. بالنسبة إلى عملية اللغة العربية يومية غلبية التلاميذ لا يقدرون التكلم والمحادثة بهذه اللغة جيدة لقلة المفردات التي يملكونها. وأرادت الباحثة هذه الرسالة، تقديم الطريقة الجديدة في تعليم اللغة العربية وهى اللعبة اللغوية. وهذه اللعبة تشجع التلاميذ على النشاطة والمشاركة في عملية التعليم. وهذا البحث مختلف بما أرادت الباحثة بحثه، إما من ناحية الدوافع أو من ناحية الطريقة المستعملة فيه.
2. محمد رحيان، 2012، "الطريقة العملية والوظيفية في تنمية مهارة الكلام لدى تلاميذ مدارس إبتدائية حكومية "هبريد" سولوك". رسالة الماجستير ببرنامج الدراسات العليا لجامعة إمام بنجول الإسلامية الحكومية بادنج. والمشكلة الأساسية في هذه الرسالة هى عن استخدام الطريقة والوظيفية في تعليم اللغة العربية في المدرسة.كانت هذه الطريقة من الطريقة الجديدة فأراد الباحث معرفة كيف مكانتها في تنمية مهارة الكلام. وهذه المدرسة احدى المدارس التى استعملت هذه الطريقة، فأراد الباحث بحثها تعميقا وتحليلها. وهذا البحث كذلك مختلف بما أرادت الباحثة بحثه.
3. حتى صبري، 2010، "فعالية استخدام لعب النرد لترقية مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية هداية المبتدئين مالانج". رسالة الماجستير بكلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. والمشكلة الأساسية في هذه الرسالة هى أن التلاميذ بهذه المدرسة لا يرغبون ولايستطيعون فى التكلم باللغة العربية أمام الأخرين بسبب الخوف من الوقوع في الخطأ وصعوبة الحصول على الكلمة الصحيحة، وإذا تحدثوا بينهم تحدثوا بغير طلاقة. بناء على تلك المشكلات، فمشكلة هذا البحث هي: ما مدى فعالية تدريس مهارة الكلام باستخدام لعبة النر لدى الطلبة فى مدرسة هداية المبتدئين الثانوية مالانج؟ وتتفرع هذه المشكلة إلى الأسئلة التالية، وهي ما مدى فعالية تدريس مهارة الكلام باستخدام لعبة النرد لترقية قدرة التلاميذ فى نطق الأصوات، و فى استعمال المفردات، و فى الكلام بالتراكيب، و بالطلاقة، و الكلام بالأداء، ثم مامدى استخدامها لترقية رغبة الطلبة فى التكلم؟ ومنهج هذا البحث هو المنهج التجريبيي. وهذا البحث مختلف بما كتبها الباحثة إما من ناحية الوسيلة المستعملة أم من ناحية مهارة الكلام المقصودة. حتى صبري استعمل وسيلة النرد لترقية قدرة التلاميذ فى نطق الأصوات، و فى استعمال المفردات، و فى الكلام بالتراكيب، و بالطلاقة، و الكلام بالأداء، ثم مامدى استخدامها لترقية رغبة الطلبة فى التكلم، وأما الباحثة استعملت وسيلة البطاقة لترقية قدرة التلاميذ على بنية الكلمات و نطقها، و بناء الجمل، و عرض أفكار.
4. مخلص أنصاري، 2010، فعالية استخدام لعبة تكوين الكلمات العربية لترقية مهارة الكلام ورغبة الطلبة في تعلم اللغة العربية(دراسة تجريبية بالتطبيق على مدرسة المعارف الثانوية الإسلامية سنجاسارى مالانج), فالمسألة الأساسية في هذا البحث هى أن مهارة الكلام هي مهارة لغوية لا يتقنها معلم لغة ما إلا بكثرة التدريبات الكلامية، لأن هذه المهارة اللغوية تحتاج إلى التدريب والتعويد المستمر كي يستطيع المتعلم أن يتكلم بطلاقة وبأسلوب يفهمه الآخرون. وممارسة الكلام تحتاج إلى الدوافع عنها، ومن تلك الدوافع هي استخدام الوسائل التعليمية من الألعاب اللغوية. و استخدم الباحث لعبة تكوين الكلمات العربية لترقية مهارة الكلام وترقية رغبة الطلبة في تعلم اللغة العربية، حتى يشعر الطلبة بالتسلية والفرح أثناء ممارسة الكلام. ونتيجة بحث مخلص أنصاري هى أن استخدام لعبة تكوين الكلمات العربية الأصوات العربية نطقا صحيحا، وفي ترقية التعبير الشفهي، وفي رفع شجاعة طلبة. وهذا يختلف أيضا ببحث الذي كتبها الباحثة.

و. منهج البحث

1. ميدان البحث وزمانه

أما ميدان البحث الذي تقوم به الباحثة هو المدرسة الثانوية دار العلوم التي تقع في تانجونج برينجين، لونانج سيلاووت. وتستغرق الوقت في بحث هذه المشكلة قدر ثلاثة أشهر، من ديسمبير 2012 إلى فبرايير 2013.

2. نوع البحث

تتركز عمليات البحث على أساس البحث الميداني(Field Research)، الكمي في نوع التجربي. أما الطريقة المستخدمة في هذا البحث هى طريقة إحصائية لأن الباحثة تبحث عن تأثير استخدام وسيلة البطاقة في تنمية مهارة الكلام في المدرسة الثانوية دار العلوم.

3.طريقة البحث

1. مجتمع البحث وعينته

نظرا إلى نوع و طريقة البحث المستعملة في هذا البحث, فتحتاج الباحثة إلى وجود مجتمع البحث و عينته. مجتمع البحث هو مجموعة الأفراد الذين تتناولهم الباحث،[[17]](#footnote-18) و جزء من هذه الأفراد هى ما يسمى بعينة البحث.[[18]](#footnote-19) في هذا البحث كان مجتمع البحث مأخوذا من جميع التلاميذ في المدرسة الثانوية دار العلوم العام الدراسي 2012 */*2013. وعدد المجتمع يتكون من 155 تلميذا العام الدراسي 2012/2013 ، فهو كما يلي:

الرقم 1: 1 مجتمع البحث

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| الرقم | العناصر | | | التلاميذ |
| 1 | التلاميذ في الفصل السابع1 | | | 32 |
| 2 | التلاميذ في الفصل السابع2 | 34 | | |
| 3 | التلاميذ في الفصل الثامن 1 | 27 | | |
| 4 | التلاميذ في الفصل الثامن 2 | 31 | | |
| 5 | التلاميذ في الفصل التاسع | 31 | | |
| مجموع | | | 155 | |

أما عينة البحث فهى التلاميذ من الفصل الثامن الذي تفرع إلى الفصل الثامن 1 و الفصل الثامن 2، الذي يمتلك القدرة المتساوية في التعلم و الاختبار. واختارت الباحثة هذا الفصل نظرا إلى خزانتهم اللغوية من المفردات والمصطلحات، حتى يمكن تدريبهم على التكلم والتعبير الشفهي. وهو كما يأتى:

الرقم 1: 2 عينة البحث

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| الرقم | العناصر | التلاميذ | |
| 1 | التلاميذ في الفصل الثامن 1 | 27 | |
| 2 | التلاميذ في الفصل الثامن 2 | 31 | |
| مجموع | | | 58 |

1. أدوات البحث

كانت طريقة جمع البيانات المستعملة في هذا البحث فهى:

1. المقابلة

هى مقابلة الباحثة مدرسة اللغة العربية في المدرسة الثانوية دار العلوم وهى ستي نور آسية. وحصلت الباحثة على البيانات على أن الكتاب المستخدمة في تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة هو كتاب اللغة العربية ألفه أزد هداية، والمواد المورودة في هذا الكتاب مطابقا بمنهج تعليم اللغة العربية المقرر.

مهما كان كذلك، كانت عملية تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة لم تصل إلى الأغراض المرجوة. وذلك لسبب من الأسباب منها، عدم تعويد على التلاميذ لاستخدام المفردات والمصطلحات المدروسة في المحادثة اليومية، ولم تستخدم مدرسة اللغة العربية وسيلة البطاقة.[[19]](#footnote-20)

(ب) الاختبار

هو إقامة الباحثة بالاختبار على التلاميذ لمعرفة نتيجتهم في تعليم مهارة الكلام باستخدام وسيلة البطاقة.

وفي هذا البحث تستعمل الباحثة تصميم True Eksperimental، لأن تقوم الباحثة في هذا البحث بتجريبة جديدة في تعليم مهارة الكلام باستخدام وسيلة البطاقة للفرقة الأولى و بغيره للفرقة الثانية، والبيان عنه مصورة في الجدوال التالى:

الرقم 1: 3 تصميم البحث

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 02 | X | 01 | R |
| 02 | - | 01 | R |

R : الفرقة / الفصل

01 : إقامة الاختبار قبل تجريبية

X : تجريبية

02 : إقامة الاختبار بعد تجريبية

وفي إنهاء البيانات، استعملت الباحثة الرمز الأتي:

= to

[[20]](#footnote-21) SEMD

وأما الخطوات في إحصاء البحث فهي[[21]](#footnote-22):

1. البحث عن الفرق بين النتيجتين باستعمال الرمز: D=X-Y
2. البحث عن نتيجة D حتى يحصل على
3. البحث عن معدل التفريق باستعمال الرمز :

MD = ∑D

N[[22]](#footnote-23)

1. إضافة نتيجة التفريق D ثم يبلغها حتى يحصل نتيجة ∑D
2. البحث عن (SDD) *Defiasi Standar dari Diference /* الانحراف باستعمال الرمز : SDD = √ ∑D2 – (∑D2)

N N

1. البحث عن (SEMD)[[23]](#footnote-24) باستعمال الرمز :

SEMD = SDD

√N-1

1. البحث عن to باستعمال الرمز :

to =

SEMD

1. إعطاء التفسير لنتيجة to
2. طريقة الكتابة

أما كتابة هذا البحث مبنيا على طريقة الكتابة العلمية التي أصدرها برنامج الدراسات العليا جامعة إمام بنجول الاسلامية الحكومية بادانج 2007.

1. رشدي أحمد طعيمة، *تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه و أسالبه*، (الرباط: منشورات المنظمة الإسلامية ااتربية والعلوم والثقافة، 1989)، ص. 21 [↑](#footnote-ref-2)
2. جودت الركابي، *طرق تدريس اللغة العربية*، (بيروت: دار الفكر المعاصر، 1996)، ص. 80 [↑](#footnote-ref-3)
3. محمد صالح الشنطي، *المهارات اللغوية،* (أندلس:دار الأندلس للنثر والتوزيع، 2003 )، ص. 24 [↑](#footnote-ref-4)
4. رشدي أحمد طعيمة، *المرجع السابق،* ص. 32-34 [↑](#footnote-ref-5)
5. أحمد محمد سالم وعادل السيد، *منظومة تكنولوجيا التعليم،* (الرياض: مكتبة الرشد، 2003)، ص. 32 [↑](#footnote-ref-6)
6. Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab,* (Bandung: Remaja Rosda Karya, 2011), h. 135 [↑](#footnote-ref-7)
7. عبد الرحمن إبراهيم فوزان، *إعداد مواد تعليم الغة العربية لغير الناطقين بها،* (دط، 1428)، ص. 42 [↑](#footnote-ref-8)
8. احمد فؤاد العليان، *المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تنميتها،* (الرياض: دار المقليم، 2000)ص. 74-76 [↑](#footnote-ref-9)
9. رشدي أحمد طعيمة، *المرجع السابق،* ص. 162 [↑](#footnote-ref-10)
10. أحمد محمد سالم وعادل السيد سرايا، *المرجع السابق،* ص. 100 [↑](#footnote-ref-11)
11. Umi Mahmudah & Abdul Wahab Rosyidi, *Active Learning dalam pembelajaran Bahasa Arab,* (Malang: UIN-Malang Press, 2008), h. 102-104 [↑](#footnote-ref-12)
12. ناصف مصطفى عبد العزيز، *الألعاب اللغوية في تعليم اللغات الأجنبية،* (الرياض: دار الريح، 1401)، ص. 77-90 [↑](#footnote-ref-13)
13. Acep Hermawan, *Op.Cit.* h. 135 [↑](#footnote-ref-14)
14. رشدي أحمد طعيمة، *المرجع السابق،* ص. 162 [↑](#footnote-ref-15)
15. جاسم محمود الحسون و حسن جعفر الخليفة، *طرق تعليم اللغة العربية في التعليم العام*(دم: جامعة عمر المختار، 1991)*،* ص. 277 [↑](#footnote-ref-16)
16. محمود اسماعيل صيني، *دليل المعلم إلى استخدام الصور والبطاقات في تعليم العربية،* (الرياض : مكتب التربية لدول الخليج، 1991)*،* ص. 20 [↑](#footnote-ref-17)
17. عبد الرحمن أحمد عثمان، *مناهج البحث العلمي وطرق كتابة الرسائل الجامعية،* (أفريقيا: جامعة أفريقيا العالمية، 1955) *، ص. 20* [↑](#footnote-ref-18)
18. Moh.Ainin, *Metodologi Penelitian Bahasa Arab,* (Malang: Fajar Keilmuan Islam, 2006). h. 94 [↑](#footnote-ref-19)
19. ستي نور آسية، مدرسة اللغة العربية في المدرسة الثانوية دار العلوم، لونانج، بسيسر سلاتن، (لونانج: الثلاثاء، 4ديسيمبر، 2012) [↑](#footnote-ref-20)
20. to = الاختبار - ت. MD = المعدل من درجة الفرق. و SEMD = إخطاء المقايس على المعدل من درجة الفرق. [↑](#footnote-ref-21)
21. Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2005, h. 306-307. [↑](#footnote-ref-22)
22. ∑D = مجموعة فرق الدرجة بالرمز D = X- Y [↑](#footnote-ref-23)
23. SEMD: Standar error dari MD [↑](#footnote-ref-24)